



L'autobús urbà de Balaguer comença el seu trajecte per la ciutat



El Consell Comarcal atorga els premis per la tasca de promoció i difusió de la Noguera



Bellcaire i Tèrmens celebren la seva Festa Major de Setembre

L'AUTOBÚS EN MARXA
L'autobús urbà de Balaguer ja circula per la ciutat

LA DIADA
El Consell Comarcal entregarà l'11 de setembre els premis Noguerencs i Forjadors de l'any

FESTES MAJORS
Bellcaire i Tèrmens celebren aquest cap de setmana les seves Festes Majors

L'ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA
Les noves instal·lacions s'inauguraran el proper dia 20 de setembre

ESCACS A VALLFOGONA
VI Campionat d'Escacs Actius a Vallfogona els dies 19 i 20 de setembre

 **DÍES U A CITROËN**
CITROËN, REI DELS
"HUNOS" EN VENDES



CITROËN C-15

321.000+80.000
 ptes. d'estalvi Pla Prever



CITROËN Berlingo

Des de **1.631.000** ptes.



Garatge Sport.
Josep Salud Pla

C/ Hostal Nou, 19 Tel. 973.44.54.38 BALAGUER

PREGUNTI PER LA
GARANTIA
3 ANYS

FINS A FINAL DE MES

Oferta promocional no acumulable i subvenció governamental (Pla Prever). Vàlida per vehicles en stock a la Península i les Balears.

groc 270

primera quinzena setembre 1998

DISTRIBUCIÓ

GRATUÏTA A:

Algerrí, Balaguer, Bellcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Gerb, La Ràpita, La Sentiu, Les Avellaneres, Menarguens, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Tèrmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

EDITA: DOSSIER P&M, S.L.

Plaça Pau Casals, 1 bis

Tel. 973 448273

Fax 973 450311

25600 BALAGUER (Lleida)

DISSENY, COMPOSICIÓ I

MAQUETACIÓ:

DOSSIER P&M, S.L.

IMPRIMEIX: Impremta Gulu

DIPÒSIT LEGAL: LL-81-1987

TIRADA: 4.250 exemplars

DISTRIBUCIÓ: Gratuïta

REDACCIÓ I PUBLICITAT:

Pedro Pérez, Sisco Alarcón,

Mònica García, Núria Vives i

Ramon Salud.

COL·LABORADORS

HABITUALS: Josep M.

Simon, Pere Esteve i Yusta,

Francesc Serra, Emili Monge,

C.G.A., Àngel Periel Navarro.

GROC és una publicació plu-

ral i independent. Els articles

són exclusives dels seus au-

tors que GROC no fa neces-

sàriament seves. En defensa

de la llibertat d'expressió de

la nostra societat, ens com-

prometem a acceptar les rè-

públiques que els lectors estimin

oportunes sempre que es

guardi el degut respecte que

mereixen persones i institucions.

L'autobús urbà de Balaguer ja circula per la ciutat

El recorregut consta de 26 parades i es tarda 1 hora en realitzar-lo completament



L'autobús urbà ja ha començat a circular per Balaguer amb una ruta específica que, a partir de l'1 doctubre podria tenir una petita variació amb l'entrada en funcionament del període escolar.

La inauguració oficial es va fer aquest passat dimarts dia 9 de setembre des de la parada número 1 que es troba al Firal de Balaguer. Durant tot el dia el trajecte va ser totalment gratuït i van ser nombrosos els ciutadans que el van utilitzar com a primer dia de servei, tot i que com hem dit abans era gratuït.

El bus urbà comença a funcionar a les 8 del matí, tenint com a punt de sortida el Firal de Balaguer, i acabarà el seu recorregut a les 8 del vespre. La volta sencera a Balaguer tindrà una durada d'1 hora i el preu dle viatge serà de 100 PTA, poden treure un abonament de 10 viatges per 650PTA.

Les parades seran les següents:

1. Firal. 2. Erals. 3. Secà. 4. CAP II. 5. Mercadal. 6. Pere III. 7. Passarel.la. 8. Casal d'Avis. 9. Blocs "La Caixa". 10. Institut. 11. Poliesportiu. 12. Escolles. 13. Institut. 14. Estació Renfe. 15. La Sardana. 16. Pau Casals. 17. Mercadal. 18. CAP II. 19. Pau Casals. 20 La Sardana. 21. Estació Renfe. 22. Blocs "La Caixa". 23. Casal d'Avis. 24. Passarel.la. 25. Secà. 26. Erals.



ROURE'S

Mobiliari Actual
 Programes Juvenils
 Decoració i Complementes
 Sistemes de descans
 Projectes d'oficines

Sant Iluís, 47

Tel. 973 45 11 05

BALAGUER

Com millorem...

On són les errades?

Per a aquest estiu he seleccionat uns fragments d'escriptors balaguerins o que parlen de la nostra ciutat. En cadascun d'ells he inclòs deu errades lingüístiques. L'activitat és, a més de delectar-vos en la lectura d'aquests textos, trobar i corregir aquestes errades. Us serà fàcil i no crec necessari haver de girar la revista per tal de tenir les solucions.

"En un període aproximat de deu anys, des de final de la dècada dels cinquanta fins a l'any 1970, tenen lloc les principals iniciatives d'industrialització de la comarca, les quals afectaran sobretot la ciutat de Balaguer, que fins aquell moment practicament no havia participat en el feble desenvolupament industrial de la comarca. Aquest és el període en què entra en funcionament la paperera Inpaca, que amb el temps hauria de ser la principal indústria de la comarca. És també quan s'intenta no perdre el carro de la indústria agroalimentària que es va desenvolupant a les comarques veïnes. L'obertura de Safyc fa pensar durant uns quants anys que s'ha revalorat el paper de Balaguer com a centre d'una àmplia comarca agrícola. Poc després l'escorxador industrial Sami serà un intent d'aprofitament industrial de la creixent producció ramadera, que ha comportat també l'aparició d'indústries de pinsos compostos. Els forners de la ciutat s'agrupen entorn de la producció industrial de l'empresa Inalba. Són els anys d'obertura dels principals tallers de confecció, com ara Stylmode, inicialment amb capital belga, o Jaïpe, actualment desapareguda.

De fet, la comarca es limita a afeigir-se tímidament al desenvolupament econòmic general, que no es limitarà a la indústria sinó

que s'estendrà al resto d'activitats productives. L'agricultura de reg entrà en un ràpid procés de modernització, si bé una contrapartida negativa en serà el despoblament generalitzat de les àrees de secà, amb poques aptituds per integrar-se a les transformacions econòmiques que es van produint. La difusió de la ganaderia augmentarà les rendes agràries i impulsarà l'aparició d'indústries complementàries. Durant aquests anys una nova gran obra d'infraestructura, la construcció del canal de Fecsa dedicat a la producció energia elèctrica provocarà una certa allau immigratòria cap a al comarca, sobretot cap a Balaguer. Això afavorirà la construcció de nous habitatges, destinats no solament a la demanda de la gent acabada d'arribar, sinó també als balaguerins de tota la vida, que aprofitaran l'increment generalitzat de les rendes per adquirir els habitatges que es construeixen a la part nova d'una ciutat que dels 6.469 habitants del 1950 passà als 12.241 del 1975.

Aquesta onada industrialitzadora és bàsicament urbana, però no es limitarà a la capital comarcal. També a la vila de Ponts hi ha implantacions industrials importants, com ara la de Ponsfil, de filatures, o la de Comte, de gènere de punt. Durant aquest període apareixen les principals cooperatives de producció industrial, entre les quals es destacarà Coibesa, amb tallers a Belcaire d'Urgell i a Tèrmens".

PUJADAS i RÚBIES, Romà,
ALDOMÀ i BUIXADÉ, Ignasi i altres
*LA NOGUERA. Heterogeneïtat territorial i expectatives de
redreçament socio-econòmic.*
Caixa de Catalunya. Barcelona, 1991

(Solucions a la pàgina 8)

Josep M. Simon i Auberni

Cal Taribó

BAGUETTES

PIZZES

Amanides

Bikini's

HAMBURGUESES

Pasta

Torrades

Vegetals

C/ Urgell, 64
tel. 973 445004
BALAGUER

Una mica diferent

La seguretat a la nostra llar

Accidents de tràfic. Com evitar-los?

COM A VIANANT

- En carreteres o en carrers sense vorera, camini en sentit contrari al de la circulació, per veure millor i evitar un atropellament.

- Donar la mà als nens per creuar el carrer, i ensenyar-los, amb el seu exemple, a respectar les senyals de tràfic i semàfors.

COM A CONDUCTOR DE BICICLETES O CICLOMOTORS

- Porti roba adequada per muntar en bici, ben visible de dia i de nit. És recomanable l'ús de casc i d'algun material refractant.

- En carretera, circular per l'arcen o carril bici, si existeix o, el més a prop possible del costat dret de la calçada.

- Advertir amb antelació les maniobres i executar-les només si es té la certesa absoluta de que no existeix perill.

- No deixar les mans del manillar, ni agafar-se a cap vehicle. No circular pel pas dels viants, ni transportar altres persones, ni fer esses entre els vehicles.

- Ensenyar als nens el significat dels senyals i de les normes elementals de tràfic.

- Recordar que en ciclomotors és obligatori l'ús del casc.

COM A PASSATGER

- Els nens han d'anar sempre ben subjectes quan viatgin en automòbil.

- Fins l'any d'edat o fins que el nen pesi 9 kg pot anar en la cadireta especial pels cotxes, en el seient del davant, excepte en cotxes amb "airbag" d'acompanyant.

- Fins als 4 o 5 anys el nen s'asseurà en la cadira especial, en el seient del darrera, i amb la fixació adequada.

- A partir d'aquesta edat, el nen sempre anirà al darrera, amb el cinturó de seguretat cordat. Fins que el cinturó no li passi per l'espatlla, se li posarà un coixí especial per alçar-lo i que el cinturó no li fregui el coll.

- Utilitzar materials (cadiretes, coixins) homologats i seguir escrupolosament les instruccions d'ús i instal·lació del fabricant.

- Impedir que el nen tregui fora del cotxe els braços o altra part del cos.

- No deixar mai un nen en un cotxe amb les claus posades.

Cudós
CONSULTORS

CENTRE D'ASSESSORAMENT FISCAL, JURÍDIC,
LABORAL, GESTORIA, COMPTABLE,
GESTIÓ DE PATRIMONIS,
SOCIETATS, COMUNITATS I ASSEGURANCES

Pl. Pau Casals, 6 pral. Tel. 973 450555 Fax 973 450809 25600 BALAGUER
Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 973 282818 Fax 973 282929 25006 LLEIDA



Què fer?

- Adoptar les precaucions necessàries per evitar que es produeixi un nou accident.

- En accidents greus, NO MOURE a la víctima excepte si existeix greu perill per al seva seguretat (incendi, explosió, atropellament...). Trucar immediatament al Servei d'Urgències per a que vinguin a recollir-lo.

- Inspeccionar la boca de l'acidentat per si la llengua, o algun altre objecte, els hi està dificultant la respiració.

- Tapeu-lo per evitar el refredament.

- Si presenta hemorràgies, ferides, etc, procedir tal i com vam descriure en el Groc en el qual parlaven de les hemorràgies i de les ferides, mentre arriba l'ambulància.

Antoni Bergadà -Cudós
Consultors-

PA PERE-ANTON

VENDA DE VEHICLES D'OCASIÓ

En 48 hores li trobem el cotxe a la seva mida!

OCASIÓ

BMW 320i coupé, any 93 2.300.000 ptes
(Full equip)

CITROEN C-15 D, any 86 525.000 ptes
(5 places)

RENAULT 19 sdt turbo diesel, any 96 1.450.000 ptes
(Full equip)

EN STOCK

AUDI 80 TDI
BMW 730i
BMW 325 coupé
CITROEN BX GTI
FORD ESCORT NOMADE TD
FORD SIERRA 2.0i
HONDA LEGEND 3.2 v6
LANCIA K 2.4TDS
LADA NIVA
MERCEDES 300 SE
NISSAN MAXIMA 2.0 v6
NISSAN PATROL 6c gasolina
NISSAN PATROL TURBODIESEL
OPEL ASTRA 2.0 GSI 16v
OPEL ASTRA 1.6i
OPEL VECTRA TD
PEUGEOT 106 1.4XT
PEUGEOT 405 SRI
RENAULT CLIO Williams
ROVER VITESSE
ROVER 214
VW. GOLF RALLIE
VW. GLOF 1.8

Festa Major a Bellcaire d'Urgell



Bellcaire en festes: autoritats i representació popular. (Foto arxiu)

Salutació

Benvolguts Bellcairencs, Ens trobem novament a la Festa Major de setembre.

La Festa Major és motiu de reunions familiars, retrobarem els amics, els bellcairencs que viuen fora vila i els veïns, per això us proposo que sortim a

gaudir de la convivència pels carrers del nostre poble i que participeu en tots els actes que amb esforç s'han preparat, perquè tots puguem disfrutar d'aquests tres dies de festa.

Hem procurat dissenyar un programa ben variat, per a tots els gustos i edats, per tal que ningú se'n senti exclòs i que tothom visqui amb plenitud la Festa.

Per això des del consistori desitjo a tots els bellcairencs i visitants una llúida i plàcida FESTA MAJOR.

Xavier Torres i Guau
Alcalde de Bellcaire

Programa de Festes Dies 11, 12 i 13 de setembre

DIVENDRES DIA 11

A les 11h

Volteig de campnes anunciant la Festa Major per Valentí Clarà i Peremateu.

A les 12h

Solemne Missa major acompanyada per la Cobla Orquestra BLANES i presidida per autoritats, pubilla, hereu, damiselles i cabalers.

A les 13h

Ballada de sardanes a la plaça Major.

A les 16h

Presentació dels equips de Bàsquet de l'EFU, al poliesportiu municipal.

A les 20h

Ball de tarda a càrrec de l'orquestra BLANES.

A les 24h

Concert a càrrec de l'orquestra BALNES al poliesportiu municipal.

A continuació sessió de ball de nit amenitzada per la mateixa orquestra.

DISSABTE DIA 12

Durant tot el dia hi haurà el Parc Infantil DONALD PARC per la mainada a la plaça del Mercat.

A les 17.30 h

Partit de Futbol EFU-BALAGUER, categoria cadet.

A les 22h

Sopar de Germanor. 15a Trobada de cassolaires amenitzat pel Duet SARAÓ.

A continuació sessió de ball

amb el mateix Grup.

A les 24h

Al Camp d'Esports gran marxa pel jovent amb els grups "ELS NOIS DE LA MARE" i "DE NOCHE".

DIUMENGE DIA 13

A les 12h

Solemne Missa Major cantada per la Coral de la nostra població.

A les 13h

Exhibició de la Banda i Majorets d'Alfarràs a la plaça Major.

A les 15h

Concert per l'orquestra EMPORDÀ FUSIÓ.

A les 17.30h

Interessant partit de lliga de Futbol de la categoria de primera regional entre els equips de CF BELLCAIRENC i JUNEDA.

A les 20h

Sessió llarga de Ball fi de Festa amb l'orquestra EMPORDÀ FUSIÓ.

Tots els actes de la festa Major seran gratuïts, excepte:

- El sopar popular, els preus dels tiquets seran de 1.600 PTA, per als adults i de 800 PTA per als menors de 10 anys.
- El partit de futbol.

La Comissió de Festes i Cultura es reserva el dret de modificar algun dels actes si fos necessari.

**ESTANC
REVELAT DE FOTOGRAFIA
EMARCATIÓ**

Eva Sánchez Munuera
Jordi Sabariego Manzano

**REPARTIMENT I
COL·LOCACIÓ DE
MÀQUINES DE TABAC EN
LOCALS PÚBLICS**

Av. 11 de setembre, 160
25337 Bellcaire d'Urgell
Tel. Estanc 973 586463
Tel. part. 973 586326

Bona Festa Major

L'Ajuntament de Bellcaire d'Urgell



*desitja a tothom
una bona festa Major*

Enmig el calorós estiu bellcairenc

Unes obres força adients

Per disposició i comanda de nostre Ajuntament, uns experts operaris de la construcció procedeixen durant aquest dies a bastir, en terreny propi de pavelló esportiu municipal, una còmoda i espaiosa cuina, dotada de tots els precisos menesters, per tal de preparar en ella els menjars pels diversos banquets que s'organitzen aquí durant l'any -com són el popular sopar de germanor del setembre, les vàries trobades dels socis de la "Llar del jubilat Sant Jordi", els fi de curs celerbats per l'APA, professors i alumnes del CEIP "Bonavista" i de l'Institut d'Educació Secundària, etc-, la qual cosa sempre ha estat feta fins ara al carrer. Iguament, perquè els músics i actors puguin accedir més fàcilment als camerinos, s'amplia allí també la porta per al qual ells acostumen entrar des de fora.

Començats aquests treballs dilluns 17 d'agost, quan es va arribar al següent dia 29 ja es trobaven molt avançaats, tot i que hom pensa poder acabarlos abans de la pròxima festa major i així procedir, còmodament i de primera vegada, a cuinar dintre l'esmentada dependència les tradicionals caçoles de cargols.

Així mateix, tot continuant amb el sue afany de possibilitar els desplaçaments d'alguns paraplègics que, malauradament, s'hi troben al poble, el propi Consistori va ordenar a més a

més la construcció de sis nous guals per ells, a les voreres d'escaients indrets d'aquí, els quals restaren acabats entre els jorns 26 i 28 dle mateix.

Xerrada a la fresca

dintre encara el sudit mes, la nit de divendres 28, a la pista de bàsquet dle camp d'esports municipal descobert, Maria José Navarro, per encàrrec de l'Associació de Dones Isabelina, va explicar l'amena, instructiva i simpàtica conferència intitulada "Autoestima".

Al tan interessant acte hi va haver la notable concurrència d'unes seixanta senyores, totes afiliades o amigues de l'entitat, que finalment van prodigiar un llarg i força entrançable aplaudiment a la dissertant.

De cara a la festa Major

Els dies 11 -Diada Nacional de Catalunya-, 12 i 13 del mes de setembre seran dedicats pels bellcairencs, junt amb llurs parents i amics forasters, a gaudir de la "Festa Major Petita", la qual, mentre fou celebrada anualment el 2 de juliol, va ésser coneguda popularment com la "festa majoreta", de "Santa Isabeleta" o la del "Roser". Tanmateix, per causa de les tan fortes calors estivals quan a la data i, sobre tot, de la feina acumulada al camp a l'entorn d'ella, en escaure's al bell mig

ANTIGUITATS

El Mas

Avda. 11 de setembre, 7 - Tel. 973 586257 - 25337 Bellcaire d'Urgell



Bellcaire en festes: animadores dels actes. (Foto arxiu)

de les feines dle btre, els regidors municipals, presidits pel llavors alcalde, en Ramon Solé Solé, d'acord amb el parer del rector eclesiàstic, els dels industrials i botiguers, i també el dels majors contribuents de la localitat, de comú acord varen decidir fixar-la pel setgon dissabte setembrí, conforme hi consta a l'acta de la sessió plenària consistorial del 20 de juny de 1940.

La circumstància de torbar-se imprès en una altra pàgina de la publicació el respectiu programa'memoràndum de la d'enguany, serveixi per donar-li al lector suficient ressò dels actes que hi seran celebrats aquí, a Bellcaire d'Urgell.

Uns treballs a fer

Pel cas que no sorgeixi cap possible entrebanc d'última hora, la Corporació local pensa iniciar l'urbanització dles carrers de la Sardana i Francesc Llanes el proper dimecres 15 del que hi som. A l'efecte, durant el plenari del 27 d'abril d'aquest any varen ser aprovats l'expedient de Contribucions Especials que gravaran els beneficiaris d'aquella, amb el caràcter de provisional, i l'adjudicar a l'empresa Pavimentos de la Noguera, S.L. la seva prompta realització.

Àngel Periel Navarro

**FORN DE PA
I PASTISSOS
PALAU**

11 de setembre, 162
Tel. 973 586268
BELLCAIRE D'URGELL

PA CUIT AMB LLENYA

Ara també
ens trobareu
a la Plaça
Sant Salvador
núm. 24
de Balaguer

Comerç **LA**
CATALANA

FUNDADA L'ANY 1889

Plaça Major, 4 - Tel. 973 586374
BELLCAIRE D'URGELL

CoALIMENT

PIDECOLOR S.L.

DISTRIBUÏDOR  Industrial Química Parrot, s.a.

Gran servei de tot tipus de color al moment

Aimatà, 74 - BALAGUER (Lleida)
Tel. i Fax 973 448709
Tel. mòbil 908 633219

- PARQUETS
- DECORACIÓ
- ACCESSORIS

Nou recull poètic sobre Bellcaire

Amb el títol de "Recull poètic a l'entorn de Bellcaire" publicava al núm. 186 de GROC (març de 1995) uns fragments poètics de tres autors: un anònim, Antoni Bureu i Toni Castellsaguer. Com que m'agrada de completar allò que un dia he començat, recullo els breus poemes de tres nous autors, circumstància que aprofito per dedicar-los al que, per mi, és el periodista i articulista o escriptor bellcairenc que millor ha utilitzat -i utilitza- la seva ploma; em refereixo a Josep Tarragona.

Per ordre alfabètic, poemes dels autors següents:

-DOMÈNEC DE BELLMUNT

Poema: "Bellcaire perquè és bell...", 1984. De la revista Enllaç, núm. 23 (1985).

"Bellcaire perquè és bell
Bellcaire per l'escaire.
I ara perla d'Urgell
d'espíritual donaire".

- JOAN BORDA

Poema minimalista, 1988. D'"Amplexicaule-1", plec de poesia.

"Bellcaire (i) guèiser".

((i): imatge)

- MANUEL PAL

Poema: "Bellcaire d'Urgell"(fragment). De la revista Enllaç, núm. 3 (1977).

"Blats i panissos en la plana immensa,
fruiters florits al pujol no llunyà,
masos i granges tens i un campanar
que centra i diu la teva vida intensa".

Joan Borda

Festa Major a Tèrmens

Dies 11, 12, 13 i 14 de setembre
PROGRAMA D'ACTES



DIVENDRES DIA 11

8h matí. Inici del concurs de CAÇA DE LA GARÇA organitzat pel Club de Caça Sant Hubert.

10h matí. XII CURSA POPULAR DE LA DIADA, organitzat per Konjovent.

11h matí. 1a fase del CONCURS DE BOTIFARRA organitzat per la Llar de Pensionistes i Jubilats "Sant Sebastià", en dos fases de convivència. Lloc: Local de la Llar de Jubilats.

17.30h tarda. FUTBOL. Partit de Festa Major. 3x1: Tèrmens - Poal - Menàrguens.

18.00h. VII TROBADA DE GEGANTS a la plaça Catalunya i actuació dels Castellars de Sant Boi de Llobregat.

Tot seguit, Cercavila pels carrers del poble.

DISSABTE DIA 12

10h matí. Repic de campanes.

17h tarda. Partit de futbol entre el Cadet Lleida i Cadet La

Noguera.

19.30h tarda. Ball de tarda amb l'orquestra MARAVELLA.

23.30h nit. Concert i ball de nit amb la mateixa orquestra.

DIUMENGE DIA 13

11h matí. 2a fase final del CONCURS DE BOTIFARRA.

11h matí. Partit de futbol entre Aleví Lleida - Infantil B La Noguera

17h matí. Futbol. Partit de Lliga A.E. Tèrmens - Ollana.

20h tarda. Sessió llarga de ball a càrrec de l'orquestra CÀLIDA.

DILLUNS DIA 14

PARC INFANTIL a la plaça Catalunya, amb el següent horari:

-de 10h fins a 13h matí.

-de 17h fins a 20h tarda.

TOTS ELS ACTES SÓN GRATUÏTS



L'Ajuntament de Tèrmens

convida a tots els veïns de la comarca i
us desitja una *Bona Festa Major*

Un balcó, una senyera

DIADA NACIONAL, diada reivindicativa

Aprofitant la jornada reivindicativa de la Diada Nacional de Catalunya, l'11 de setembre en Lluís Llach oferirà un concert al Teatre Municipal de Balaguer a partir de 2/4 d'11 de la nit. A Balaguer serà el darrer lloc on es podrà veure el muntatge "Nu" ja que de cara al mes vinent el cantant de Verges està preparant un nou disc que presentarà a Barcelona.

"Nu" és la demostració palpable de que Lluís Llach és un creador de grans cançons i un increïble comunicador de sensacions i sentiments, que es transmeten molt millor en la proximitat d'un teatre amb només un piano i la seva veu.

"Nu" les cançons despulades mostren tota la seva poesia tendra, combativa, punyent i aconsegueix penetrar molt endins, aconsegueix crear un pont de comunicació entre l'artista i l'oient.

I si canto trist, Vida, Venim del nord, venim del sud, Som tu i jo, Corrandes d'exili, País petit, Lluna, Núvol blanc, la Madame, El Cafè Antic, Si arribeu... 30 anys de creació musical: "Nu".

"Nu", és, en definitiva, un felici i únic retrobament amb un Lluís Llach en l'estat més pur.

Les entrades per anar a veure el concert d'en Lluís Llach es poden comprar a la taquilla del



mateix teatre o bé trucant al 973 445252 amb un preu de 1800 PTA a platea i 1300 PTA a l'amfiteatre.

D'altra banda, la Cobla Segrià serà l'encarregada d'amenitzar aquest any la ballada de sardanes de la Diada. La ballada es farà a la 1 del migdia a la Plaça del Mercadal. Finalment, la mateixa entitat organitzadora d'aquests actes, la Regidoria de Cultura i Joventut de l'Ajuntament de Balaguer, ha fet una crida a la ciutadania a través d'unes postals per tal que als balcons de la ciutat de Balaguer onegin les banderes catalanes amb l'eslogan **un balcó, una senyera**.

LES ERRADES
DEL "COM
MILLOREM..."

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1- cinquanta | 6- a la resta |
| 2- pràcticament | 7- aptituds |
| 3- veïnes | 8- ramaderia |
| 4- indústries | 9- augmentarà |
| 5- afegir-se | 10- immigratòria |



Tot un
planeta de
sensacions

Oración a San Judas Tadeo Patrón de los casos difíciles

¡Oh! Gloriosísimo Apóstol San Judas Tadeo, Siervo y fiel amigo de Jesús, al nombre del traidor que entregó vuestro querido Maestro en manos de sus enemigos, ha sido la causa de que muchos os hayan olvidado, pero la Iglesia os honra e invoca universalmente como patrón de los casos difíciles y desesperados. Rogad por mí que soy tan miserable y haced uso, os ruego, de este privilegio especial a vos concedido de socorrer visible y prontamente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Venid en mi ayuda en esta gran necesidad para que reciba los consuelos y socorros del cielo, en todas mis necesidades y tribulaciones. (Haga aquí las súplicas que se deseen obtener, con fe y devoción. Repita esta oración durante 9 días, prometiendo publicarla al octavo día y por difícil e imposible, te lo concederá). Y para que bendiga a Dios con vos y con todos los escogidos por al eternidad. Amén. Gracias San Judas Tadeo.



RESTAURANT

El Caliu d'en Ton
des de 1987

Ctra. 1313 Lleida-Puigcerdà, km. 22 (A 2 km de Balaguer) - Tel. 973 447085

**Especialistes en Banquets,
Bodes, Comunionis i
Convencions**

2 salons a la seva disposició

Un lloc diferent per les teves celebracions

Descens en BTT a Tartareu

VIII Open Catalunya de descens en BTT, el dia 20 a Tartareu



Tartareu tornarà a ser la seu del VIII Open Catalunya de descens en BTT en proper 20 de setembre. La Penya Ciclista Colomina, mitjançant la seva secció de bicicleta de muntanya, el Patronat de Sant Miquel i el diari La Mañana, són els tres organitzadors d'aquesta nova edició.

La prova comptarà amb dues mangues i tindrà un recorregut de 2500 metres amb sortida des del cim de la Malera i arribada a Tartareu. La sessió d'entrenaments es realitzarà el dissabte dia 29, matí i tarda, i l'entrega de dorsals es realitzarà el mateix dia de la cursa en-

tre les 8 i 2/4 de 10 del matí.

La carrera comptarà amb els serveis de metge i ambulància, pàrking, dutxes i vestuaris, avituallament, servei d'informació i bar.

Si es vol rebre més informació, podeu trucar als tels. 973 454079 (Antoni Corsà), 973 454078 (Lluís Garrofé) o al tel. 973 210855 (Penya Ciclista Colomina).

COMERCIAL MONESMA-SAZ, S.L.

C/ Sant Jaume, 12 - Tel./Fax 974 445274 Pere III, 10 - Tel. 973 447552

INFORMÀTICA - MÀQUINES I MOBILIARI D'OFICINA
MÀQUINES DE COSIR - REGISTRADORES - TELEFONIA
BALANCES I APARELLS D'ALIMENTACIÓ
TALLER ESPECIALITZAT

11 de setembre

Aquest poema el vaig recitar l'any 1930 en motiu d'una trobada d'amics d'le teatre, i fou premiat amb un meravellós lot de llibres que, encara ara, conservo amb molta estima. El poema està escrit en la llengua i estil d'aquell temps.

*Catalans, ja ha arribat l'hora
de cridar agermanats:
Via fora, via fora,
per les pàtries llibertats!*

*Bona ha estat la revivalla;
nom de Déu, quin respirar!
lo que'e creya ser mortalla
bandera's veu voleyar;
axequèmla alta, ben alta,
qu'abrigue tot lo casal,
y entorn d'ella mimgú hi falte
a lluytar pel dret payral.*

*Parlant la llengua dels avis
ens hem entés desseguit:
si mel ha sigut pels llavis,
foc ha estat per l'esperit.
Hem sentit tots en les venes
com un bull de vi novell,
i hem oblidat fondes penes
cantant coses del temps vell.*

*Les ones de la mar blava
i el Pirineu blanc de neu
ens han conservat al saba
del poble lliure per Déu;
si ja ofegar-la volguessin,
és tal l'ardor que la mou,*

*que si patria no tinguéssim
la creariem de nou.*

*D'haver-la tant estimada
eixa pàtria, se'ns fa crim,
fins enveja han mostrada
del treball així entesa
nosaltres la gemranó,
augmentant nostra riquesa
no empobrim pas la nació.*

*No captem el dret de viure,
dret que no es compra ni es ven
poble que mereix ser lliure,
si no li donen, s'ho pren.*

*Front altiu i parla franca
i amb el cor esperançat,
conquistarem el què ens manca
guardant bé el que ens ha quedat.
Germans nostre crit rebrunya
ben alt, i a la llum d'le sol;
Visca Catalunya
dintre el reialme espanyoll!*

Francesc Serra

Cursos de català per a adults a l'Ajuntament de Balaguer

Nivell A - Nivell per a no-catalanoparlants, 90h

Nivell B - Nivell elemental de català, 90h

Nivell C - Nivell mitjà de català, 90h

Obtenció de titulacions oficials

Matrícules: d'11 a 1 a la Sala d'Actes de l'Ajuntament de Balaguer

Exalumnes: del 14 al 18 de setembre

Alumnes nous: del 21 al 30 de setembre

Reunió inici de curs: 29 d'octubre a 2/4 de 9 del vespre

Informació: Servei Comarcal de Català, tel. 973 448933 o a l'Ajuntament de Balaguer



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA



Ajuntament de
Balaguer



CONSELL COMARCAL DE LA NOGUERA

Actes organitzats en motiu de l'

11 de Setembre

Diada Nacional de Catalunya

que seran presidits per l'

Hbl. Sr. Francesc X. Marimon i Sabaté
Conseller d'Agricultura, Ramaderia i Pesca

i que s'efectuaran a BALAGUER d'acord amb el següent programa:

ACTES PÚBLICS

- 19,00 hores** *Ofrena Floral per part de les autoritats al monument dedicat al Comte Jaume d'Urgell (c/ Urgell - pont de Sant Miquel).*
- 20,00 hores** *Acte solemne d'atorgament dels Premis "Forjadors de la Noguera" i "Noguerencs-1998", a celebrar en el claustre del Consell Comarcal, c/ Àngel Guimerà, s/n.*

La Noguera, setembre de 1998

El Consell Comarcal crea els primers premis als noguerencs més destacats

El proper 11 de setembre el Consell comarcal de la Noguera atorgarà els premis als guardonats per la seva trajectòria en pro de la comarca. L'acte d'entrega tindrà lloc al Claustre del Consell Comarcal, presidit pel conseller d'Agricultura Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya, Francesc Marimon, dels membres en ple del Consell i dels alcaldes de diferents municipis de la Noguera.

Creació d'aquest premi neix de la voluntat de celebrar més solemnement el dia dedicat a la Noguera. A principis d'any es va reunir el Consell Directiu i el Consell Assessor del Patronat de Promoció d'Iniciatives Comarcals de la Noguera per instituir els Premis Forjadors de la Noguera i Noguerencs de l'any, amb la finalitat de distingir persones físiques o jurídiques que hagin destacat pels seus serveis en defensa i promoció de la Noguera.

El Premi Forjadors de la Noguera s'atorgarà a persones que per la seva trajectòria personal o professional i amb el seu esforç han contribuït decisivament en la promoció o projecció de la Noguera en els àmbits econòmic, cultural o social.

El Premi Noguerencs de l'Any s'atorgarà a persones, empreses o entitats que durant aquest any o immediatament anteriors, han destacat i contribuït amb el seu esforç personal, empresarial o associatiu, a la promoció o projecció de la Noguera en algun dels diversos àmbits econòmics, culturals o de caire social.

El Jurat que va arribar a un acord per atorgar els premis està format pel president, Josep Borràs; els vocals, Joan Arjona, Joan Camts, Salvador Ortiz, Teresa Pinós, Maria Dolors Roca, Josep Morros, Lluís Garrofé, Pere Esteve i Ramon Solé, a més del Secretari Adolfo Angerri.



NOGUERENCS DE L'ANY

Els guardonats amb els premis Noguerencs de l'Any rebran la insígnia del Consell Comarcal, un diploma acreditatiu i una placa al·legòrica de la Noguera. Aquest premi recaurà en el foment de la indústria a la Cooperativa Transalfals, de Bellcaire d'Urgell, a la Societat Cooperativa d'Artesa de Segre, Comercial Viplà, SA, de Balaguer, Tallers Gili, de Montgai, Tot Comercial SA, de Balaguer i M&Basic SL, de Balaguer.

Els guardonats en el foment de la cultura són l'Associació Cultural La Palanca, d'Artesa de Segre i el diari La Mañana, de Lleida.

Els premis al foment dels valors cívics i socials han recaigut en Jaume Figuera, de Balaguer; a l'Hospital Jaume d'Urgell, de Balaguer, i a l'Associació Amics de Sant Josep del Molí, de Balaguer. El col·legi públic La Noguera, de Balaguer, rebra el premi al foment de l'educació.

En l'àmbit de la comunicació es guardonarà a Mario Acuña de Balaguer, i en el de l'esport, a Toni Herreros, de Ponts; Josep Oms de Vallfogona de Balaguer; Marc Boncompte, de Ponts; a més del Club de Futbol Balaguer i el Club Esportiu Artesa de Segre. En el foment al Turisme han estat premiats l'Hotel Boncompte de Ponts i el càmping Vall d'Àger.

PREMIS NOGUERENCS 1998

JAUME FIGUERA FOMENT DELS VALORS CÍVICS I SOCIALS

És el president de la Comfraria de Sant Antoni Abat i promotor d'aquesta festa tradicional durant més de 50 anys.



MARIO ACUÑA FOMENT DE LA COMUNICACIÓ

Guionista i director de curtmetratges de Balaguer. Primer premi al Festival Nacional de Cine i Video Amateur de Madrid de l'any 1997.



TONI HERREROS FOMENT DE L'ESPORT

Piragüfista del Club Nàutic del Mig Segre de Ponts. Actual campió d'Espanya en C1 i el 1996 va participar en els jocs olímpics d'Atlanta.



JOSEP OMS FOMENT DE L'ESPORT

Mestre Internacional d'Escacs de la categoria professional de Vallfogona de Balaguer. El més destacat jugador d'escacs de la Noguera.



MARC BONCOMPTE FOMENT DE L'ESPORT

Destacat genet de Ponts, guanyador del campionat de Catalunya de salts el 1994 i 96. 1er premi del Concurs Nacional Sant Jordi el 96 i 97.



PREMIS FORJADORS DE LA NOGUERA 1998

Als guardonats amb el premi Forjadors de la Noguera se'ls hi farà entrega de la insígnia del Consell Comarcal, un diploma acreditatiu i una escultura al·legòrica en bronze de l'artista balaguerí Antonio Collado, que simbolitza la tasca feta en pro de la comarca al llarg dels anys.

El premi al foment de la indústria s'atorgarà a Joan Nogués d'Artesa de Segre, el del foment de l'agricultura a Valeri Viladrich de Balaguer, en l'àmbit de la cultura, a Josep Espar Ticó de Barcelona i afincat a Balaguer, el dels valors cívics i socials, a Antonieta Molist de Balaguer, al foment de l'esport, a Josep Capell de Balaguer, i en l'àmbit turístic, a Carles Montoliu de Montsonís (Foradada)

CARLES MONTOLIU FOMENT DEL TURISME

Creador del Cicle Música als Castells i de la Fundació Castells Culturals de Catalunya. Impulsor del foment turístic a la Noguera.



JOAN NOGUÉS FOMENT DE LA INDÚSTRIA

Creador l'any 1950 d'una impremta familiar a Artesa de Segre, i que en l'actualitat compta amb 80 treballadors.



VALERI VILADRICH FOMENT DE L'AGRICULTURA

Ha estat durant més de 20 anys l'impulsor, junt amb els diferents presidents, de la construcció del canal Algerri-Balaguer.



JOSEP ESPAR FOMENT DE LA CULTURA

Creador dels primers cursos a Balaguer d'essenyament en català. Actualment és un dels impulsors del projecte d'Art a Santa Maria de Balaguer.



ANTONIETA MOLIST FOMENT DELS VALORS CÍVICS I SOCIALS

Promotora dels serveis assistencials de la Creu Roja de Balaguer. Impulsora de la construcció de la Residència Geriàtrica Sant Domènec.



JOSEP CAPELL FOMENT DE L'ESPORT

Membre fundador del Club Tennis Balaguer i membre de l'assemblea de la Real Federació Espanyola de Tennis i de la Federació Catalana.



P PUNT 28

C/ Barcelona, 26 - 25600 **BALAGUER**
Tel. 973 449102

Av. Dr. Pasteur, 28 - 08700 **IGUALADA**
Tel. 93 8044507

Especialistes en gènere de punt

HOME / DONA / INFANTIL

15 anys d'experiència en el
sector avalen la nostra
professionalitat

Propera obertura
el dilluns 21
de setembre

A PUNT - 28 NOVETATS SETMANALS

Iglesia Cristiana de Balaguer

C/ Urgell, 42 - Tel. 973 445996 - BALAGUER

¿Por qué vino Jesús?

Jesús es el único hombre que decidió nacer y es uno de los pocos que decidió morir. Dijo que la única razón por la cual vino fue la de morir por nosotros. "El hijo de Dios vino... Para dar su vida en rescate por muchos" (Marcos 10.45).

¿POR QUÉ MURIÓ?

Jesús dijo que Él murió por nosotros. La palabra "Por" significa "en vez de". Lo hizo porque nos ama y no quería que nosotros sufriéramos el castigo por todas las cosas que hemos hecho mal. De hecho en la cruz dijo: "Yo cargaré con todas estas cosas"

Lo hizo por tí y por mí. Si tú y yo hubiéramos sido las únicas personas que existieran en el mundo lo hubiera hecho por nosotros. Pablo escribió: "El hijo de Dios, el cual me amó y me entregó a sí mismo por mí"... Él dió su vida como rescate a causa de su amor por nosotros.

Jesús pagó mediante su sangre en la cruz, el precio del rescate para darnos libertad.

¿DE QUÉ NOS LIBERA?

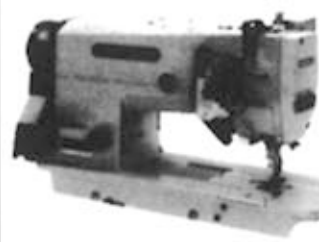
A) Nos libera de la culpabilidad tanto si nos sentimos culpables como si no, todos somos culpables delante de Dios por la cantidad de veces que hemos transgredido sus leyes con nuestros pensamientos, palabras, hechos. Igual que cuando alguien comete un crimen debe cumplir su castigo, también existe un castigo por infringir la ley de Dios. Todos merecemos sufrir este castigo. En la cruz Jesús sufrió el castigo en nuestro lugar para que podamos ser totalmente perdonados y para que nuestra culpa sea borrada.

B) Nos libera de la adicción. Las cosas que hacemos mal son como una adicción. Jesús dijo: "Todo aquel que hace pecado, esclavo es del pecado". Jesús murió para liberarnos de esa esclavitud. En la cruz el poder de esa adicción fue roto. A pesar de que nosotros fallamos de vez en cuando, el poder de esta adicción se rompe cuando Jesús nos libera. Por esta razón Jesús continuó diciendo "Así que, si el hijo os da libertad, seréis verdaderamente libres".

C) Nos libera del temor: Jesús vino "para destruir por medio de la muerte al que tenía el imperio de la muerte, esto es al diablo y librar a todos lo que por el temor de la muerte estaban durante toda su vida sujetos a servidumbre"... No debemos temer más a la muerte. La muerte no es el final para aquellos que Jesús ha liberado, es más bien la puerta de entrada al cielo; donde seremos libres incluso de la presencia del pecado. Cuando Jesús nos libró del temor la muerte, también nos liberó de todos los otros temores.

Ahora por medio de Jesús, los que en Él creen tenemos libertad para conocer a Dios... Libertad para amar, libertad para perdonar, libertad para cambiar... A veces la gente dice: Tu eres lo que eres. O puedes cambiar. La buena noticia es que con la ayuda de Jesús podemos cambiar. El espíritu santo no da la libertad para vivir el tipo de vida que en nuestro interior siempre hemos querido vivir...

J. VIDAL



**REPARACIONS
MAQUINÀRIA PER A LA
CONFECCIÓ**

**Compra-venda de
maquinària nova
i d'ocasió
per a la confeCCIÓ**

Tel. 919 568974

¿QUÉ TENEMOS QUE HACER?

Recibir a Jesús como nuestro señor y salvador... Hacerse con una Biblia allí encontramos la voluntad de Dios para nosotros... Si Ud. todavía no tiene una Biblia, llámenos le haremos llegar una de forma gratuita.

Si ud. tiene algunas preguntas sobre Dios o tiene alguna inquietud espiritual no dude en llamarnos, queremos serle de ayuda para ud... Si ud. para por algún problema como soledad depresión, enfermedad, no dude en ponerse en contacto con nosotros podemos ayudarle a través de la palabra de Dios. Que Dios les bendiga.

Iglesia Cristiana palabra de fe

Nova Biblioteca Municipal

La biblioteca de la Fundació "La Caixa" és ara de titularitat municipal, l'Ajuntament de Balaguer se n'ha fet càrrec, i aquesta setmana torna a obrir les seves portes després del llarg període que ha comportat el traspàs i la reestructuració del seu fons.

L'Ajuntament va acordar posar a la biblioteca el nom del polític i historiador balaguerí Domènec Carrové (1896-1969) per tal d'honorar-lo i recordar-lo.

Així doncs, el proper 15 de setembre a dos quarts de set de la tarda, es farà la inauguració de la nova etapa de la bibliote-

ca, coincidint amb el nou curs escolar.

El servei de la sala ofereix l'oportunitat de consultar tots els seus documents, llegir una bona novel·la, fullejar diverses revistes d'actualitat, repassar la premsa diària, passar una bona estona mirant i llegint contes per a totes les edats o bé ampliar coneixements sobre un tema determinat.

També, i com és habitual en la Biblioteca Pública, el servei de préstec domiciliari de llibres i revistes serà obert a tots els seus usuaris.

JOAN DOLCET SERRA

PSICOLOGIA CLÍNICA

INFANTIL - ADULTS

TERÀPIA CONGNITIVO-CONDUCTUAL
DEPRESSIONS - TRANSTORN D'ANSIETAT
TRANSTORN DE PERSONALITAT
HIPERACTIVITAT / DÈFICIT D'ATENCIÓ... ETC

**CENTRE
MÉDIC**

PASSEIG DE L'ESTACIÓ, 10
TELS. 973 448113 - 939 314358
25600 BALAGUER

HORARI A CONVENIR

Escola Municipal de Música de Balaguer

Inauguració oficial de les noves instal·lacions



El proper dia 20 de setembre a les 20 hores tindrà lloc la inauguració oficial de les noves instal·lacions de l'Escola Municipal de Música, ubicada al carrer del Miracle núm. 23 - 1a planta; amb un acte per part de les autoritats i tot seguit un concert on participaran les diferents formacions de l'Escola.

Així mateix els fem saber que el centre estarà obert a partir de les 19 hores per a tothom que el vulgui visitar.

Local i infraestructura: La nova Escola Municipal de Música està ubicada a la primera planta de l'antiga Escola Pia, amb més de 700 metres quadrats construïts, i compta amb 10 sales per a l'assaig d'instruments, dues grans aules i una sala per a l'assaig de l'orquestra, a més de les diferents zones d'esbarjo, despatxos de direcció, sala de professors, recepció, secretaria i arxiu.

Ressenyà històrica: L'any 1979 inicia la seva activitat pedagògica l'Escola Municipal de Música de Balaguer. El dia 4 de juliol del 1983 es celebra la solemne sessió constituent del Patronat Municipal de Música de Balaguer el qual, prèvia reforma dels estatuts es denominarà Patronat Municipal d'Activitats Artístiques de Balaguer.

El 24 d'octubre de 1986, el Diari oficial de la Generalitat de Catalunya publica en el número 757 el Decret 304/1986, de 25 de setembre el reconeixement de la validesa acadèmica oficial amb el grau de conservatori Elemental no estatal de Música, als ensenyaments de l'Escola Municipal de Música de Balaguer.



ESTIU 98
CLASSES D'ANGLÈS i FRANCÈS

REPASSOS TOTS ELS NIVELLS

- GRUPS REDUÏTS - CLASSES PARTICULARS
- PREPARACIÓ ESCOLA OFICIAL D'IDIOMES
- TRADUCCIONS

ROSA MARI LETAMENDI
Passeig de l'Estació, 3 - 6è • Tel. 973 445180


Instruments: L'ensenyament musical a l'escola es diversifica en diferents àrees: Solfeig (es treballa la part musical teòrica, també el llenguatge musical, el cant coral...), Vent (flauta, clarinet, saxófon i trompeta), Corda (violí, viola, violoncel i contrabaix), Guitarra i Piano.

Cal destacar també, diferents formacions de música de cambra, com ara, la Jove Orquestra de Cambra de la Nouera, l'Orquestra de Vent de l'Escola i el Cor de Noies.

Per tal que l'alumne s'afianci en l'ús de l'instrument i adquireixi seguretat, es contempla dins el Projecte Educatiu del Centre, el préstec d'instruments. Aquest es realitza durant el curs d'Aprenentatge bàsic.

Activitats paral·leles: El Centre organitza intercanvis amb altres escoles tan de Catalunya com de la resta d'Europa. Durant el mes de juliol s'organitza l'Escola Musical d'Estiu, que compta amb professors de reconegut prestigi internacional.

També funciona, paral·lelament al centre, l'Esbart Dansaires Balaguerf, que compta amb professors de dansa, organitza ballades i recupera antigues danses populars per tal de donar a conèixer el folklore de les nostres terres.



Llibreria - Papereria - Copisteria

**LLIBRES DE TEXT
MATERIAL
ESCOLAR**

**LLIBRES DE LECTURA
MATERIAL DE PINTURA
REVISTES, DIARIS...
JOGUINES
LLAMINADURES**

MONDEL
C/ Girona, 4 - BALAGUER
Tel. 973 450806



**CENTRES
KIRMA**

ESCOLA D'ENSENYAMENT

CURS DE QUIROMASSATGE

- DRENATGE LINFÀTIC
- REFLEXOLOGIA PODAL
- MASSATGE ESPORTIU
- SHIATSU
- QUIROPRAXIA
- ENVENATS FUNCIONALS
- ALIMENTACIÓ I ESTÍMULS NATURALS

CENTRE MÈDIC KIRMA, Passeig de Ronda 124 esc. 1 altell 1r - Tel. 973 242317 / 973 243512 - 25008 LLEIDA

Conviure amb animals

Vacunes

En termes generals es pot dir que el sistema immunitari dels animals actua a dos nivells: disposa d'uns mecanismes de defensa inespecífics, que actuen contra qualsevol agent patògen de la mateixa manera, i uns mecanismes de defensa específics, que s'encarreguen d'eliminar un determinat microbi. Perquè el sistema immunitari actui de forma específica ha d'haver estat en contacte alguna vegada amb l'agent patògen. Per dir-ho d'una manera més clara, ha d'haver "conegut l'enemic" per a dissenyar una defensa basada en els seus "punts dèbils". Així és com funcionen les vacunes.

Les vacunes són substàncies obtingudes en laboratoris, que contenen microbis morts o debilitats, o fins i tot només parts de l'estructura de virus o bacteris, que en ser administrades aconseguen estimular el sistema immunitari perquè generi defenses contra determinades malalties, de tal manera que quan el cos entri en contacte amb l'agent patògen ja estarà "immunitzat", i no es posarà malalt o bé passarà la malaltia de forma més lleu. Actualment les vacunes són molt segures i no provoquen efectes secundaris.

Les malalties infeccioses que més freqüentment pateixen gossos i gats ja tenen vacunes per a ser evitades. A continuació fem un repàs ràpid de les més utilitzades:

-Borm (moquillo): és una malaltia que afecta gossos de qualsevol edat. És causada per un virus, i comença atacant la mucosa respiratòria i digestiva, de manera que els animals afectats tenen conjuntivitis, mocs, tos, diarrea... Poden millorar, però dies després tenen símptomes nerviosos. Alguns gossos en recuperen, però els queden seqüeles nervioses: tics, coixeres, paràlisis...

-Parvovirosi: és especialment greu en cadells. El virus lesiona la paret del sistema digestiu, provocant vòmits i diarrea amb sang. Alguns animals es moren de sobte sense haver presentat símptomes. La vacuna és efectiva, però cal seguir el pla vacunal correctament. Algunes races són més susceptibles que altres a patir la malaltia.

-Hepatitis: també causada per un virus, no s'encomana a les persones. La vacuna és molt efectiva, però cal tenir en compte que el gos pot patir altres hepatitis de causa no vírica.

-Leptospirosi: malaltia causada per un bacteri, pot causar en el gos problemes renals o hepàtics. És una malaltia causada per un bacteri, pot causar en el gos problemes renals o hepàtics. És una malaltia greu, que solen adquirir quan estan en contacte amb orina de rates, aigua contaminada o altres animals malalts. Pot encomanar-se a les persones.

-Ràbia: malaltia sobradament coneguda, que pot afectar qualsevol animal de sang calenta. Les primeres vacunes van costar molt d'obtenir i eren poc segures; però actualment són molt efectives i no provoquen efectes secundaris. L'Estat Espanyol actualment és lliure d'aquesta malaltia, però a zones d'Europa i al Nord d'Àfrica

hi ha casos de ràbia entre els animals salvatges, amb el conseqüent risc per als animals de companyia i les persones. Per aquesta raó és molt recomanable vacunar cada any tant els gossos com els gats.

-Panleucopènia: malaltia causada per un virus que afecta els gats. És molt greu, en alguns casos causa la mort en 24 hores. El virus es multiplica en les cèl·lules del budell, provocant vòmits i diarrea greus, deshidratació i mort. Sovint hi ha complicacions amb infeccions secundàries.

-Virosis respiratòries felines: la majoria de les malalties respiratòries dels gats són causades per dos virus (*herpesvirus* i *calicivirus*). Els símptomes són de constipat, i a vegades úlceres a la llengua i al paladar. La vacuna contra aquestes malalties sol anar conjunta amb la de panleucopènia.

-Leucèmia felina: la vacuna contra aquesta malaltia fa pocs anys que existeix, però confereix una bona protecció. Està causada per un virus, i es caracteritza per infeccions cròniques, tumors, anèmia... No s'encomana a les persones.

-Peritonitis infecciosa felina: és una malaltia mortal que afecta els gats, causada per un virus. Normalment no es diagnostica fins que l'animal ja és mort. La pateixen sobretot gats que tenen accés a l'exterior i es relacionen amb altres gats. Normalment la malaltia té una evolució de mesos o anys, amb símptomes poc específics (febres, poca gana...) Encara que es pugués diagnosticar, de moment no té cura. És la darrera vacuna creada per als gats, i dona protecció si s'aplica (com les altres) un cop a l'any.

Gràcies a les vacunes s'han eradicat algunes malalties humanes, com la verola; en el cas dels animals la vacunació ha fet disminuir molt la incidència de certes malalties. Normalment es vacuna els cadells al voltant dels 2 mesos de vida, i cal una segona dosi de record al cap d'un mes. Després, amb una dosi de vacuna cada any es manté la protecció vacunal tota la vida.

Elvira Carbonell Aregall -Centre Veterinari Montsec-

PRIMER CAMPIONAT DE BOTIFARRA 98-99



La Banqueta, 9 - BALAGUER - Tel. 973 445771

P R E M I S

1r Premi 2 TV 28"
2n Premi 2 CADENES MUSICALS
3r Premi 2 VÍDEOS

INSCRIPCIONS

Inscripcions fins el 30 de setembre de 1998

CENTRE VETERINARI



MONTSEC

Tot per l'animal de companyia!

Pare Sanahuja, 27
Tel. 973 445584
25600 BALAGUER

Consulta

Visites a domicili

Vacunacions

Cirurgia

Anàlisis

Aliments i complementos

Servei de perruqueria

URGÈNCIES:

Tel. 936 367888

Qui ha de fer-ho?

L'antic edifici de l'Escola Pia, ha estat remodelat, la primera planta ha estat cedida a Benstar Social com a seu d'una llar de jubilats i possiblement per a oficines d'aquest estament. El que no tenim clar és, perquè la Generalitat, que és en definitiva qui haurà de pagar, no hagi donat pressa a qui correspongui per a que s'acabin d'una vegada les obres menors que hi falten hi poder-ho a donar al públic.

Balaguer necessita un "Casal d'Avis" per aquells padrins joves, però ja jubilats que senten una certa temensa a ser considerats "Gent gran", i aquest "Casal" dle centre històric o Casc Antic, podria ser el lloc idoni, però, sembla ser que hi passa quelcom, donat que en les dependències que han de servir per aquest afer, malgrat que semblen acabades, no s'hi veu cap moviment i fa molt de temps que els contractistes ja no hi són. La pregunta és: Perquè no es posa en funcionament? FINS QUAN?

els veïns del carrer d'Avall han encetat una campanya per conscienciar als propietaris de gossos en el seu somportament ciutadà, el dibuix del cartell és prou significatiu i entenedor, malauradament són comptats els propietaris que han entès el missatge. Però si aquest missatge pocs l'han posat en pràctica voluntàriament, ja crec que ha arribat l'hora que les forces d'ordre facin quelcom, exigint que els animals vagin lligats, que siguin degudament comptabilit-

zats pel municipi fent-los-hi pagar el cànon o matrícula corresponent, ja que si ells utilitzen els vials i aquests s'han de netejar pels serveis municipals, lògic és que siguin ells els que els paguin, igual com es fa amb les escombraries.

I PERQUÈ NO?

Es va publicar en l'Ordenança Municipal l'obligatorietat de que les motocicletes d'uns cert cilindrates portessin els tubs d'escapament degudament silenciats i que als infractors d'aquesta Ordenança se'ls sancionaria si no complien la llei. Sembal ser que ningú n'ha fet cas, ni els usuaris ni els "sancionadors", car són cada dia més els que tant li fa l'hora, ens obsequien amb uns sorolls "que deunido"... i perquè no... s'aplica la llei i es sanciona o s'immobilitza el vehicle. Els ciutadans ens mereixem un respecte.

FINS QUAN?

Us heu donat compte de com tenim els vials i les voreres dels nostres carrers i places? Us heu adonat que l'empedrat i les llambordes han perdut el seu encant si és que alguna vegada l'han tingut? Us heu fixat que a molts carrers hi ha uns llocs adients per deixar-hi els embolcalls i la paperesa, sí, doncs, perquè els tireu a terra? Quantes vegades n'hem parlat? Perquè encara els ciutadans no se'ns ha fet saber que s'han penalitzat els pintaires que embruten les parets?, tots ho celebràrem.

CURSOS DE FORMACIÓ PER A ADULTS

Ara és el moment d'apuntar-s'hi

CURSOS DE:

Alfabetització - Neolectors - Certificat - Graduat d'Escolaritat
Preparació per a les proves d'accès a Cicles Formatius de Grau Mitjà

AULA DE FORMACIÓ D'ADULTS - BALAGUER -

Àngel Guimerà, s/n. Tel. 973 445172 BALAGUER

NO S'HI HAURIA DE POSAR REMEI?

Fins quan haurem d'aguantar que a la Banqueta en ambdues direccions els dissabtes es deixi aparcar sobre les voreres? Aquestes no haurien de ser prioritàries per a els vianants? Perquè en aquests indrets de

vora el riu encara hi ha uns "cartells" on s'anuncien unes obres ja fa temps acabades? No creieu que aquesta actitud comporta deixadesa.

Emili Monge i Gili

VI Campionat d'Escacs Actius a Vallfogona

El propers dies 19 i 20 de setembre tindrà lloc el VI Torneig d'Escacs Actius a la vila de Vallfogona.

En aquest torneig s'atorgaran premis per diferents categories fins un total de 500.000 PTA.

Per aquesta sisena edició els primers premis estaran molt disputats, ja que s'esperen els millors Grans Mestres i Mestres Internacionals, entre altres, de Catalunya, i com no amb els millors de la província de Lleida com el M.I. Josep Oms.

Després del gran èxit assolit en la darrera edició, s'espera que el volum de jugadors sigui massiu.

VI TORNEIG D'ESCACS ACTIUS



Dies, 19 i 20 de setembre

L'inici del campionat serà el dissabte dia 19 a les 15,30h al carrer Major de Vallfogona.

MANHATTAN

CÒPIES DE PLÀNOLS

NOUS EQUIPS

Mercadal, 28 - Tel. 973 450407 - BALAGUER



Look

perruqueria

C/ Sant Josep de Colasons, 1
Tel. 973 449025 - BALAGUER



TALLERS

DEUTZ
FAHR

V. XAVIER ADSUAR

REPARACIÓ GENERAL DE
TOT TIPUS DE VEHICLES

Frenòmetre - Alineació i canvi de pneumàtics
Contrapesat de rodes i nivell CO

C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510 - BALAGUER

Esports

Mal començament de temporada pel C.F. Balaguer

1a jornada	30-08-98	2a jornada	06-09-98
VILAFRANCA	3	BALAGUER	0
BALAGUER	0	EUROPA	3

Negre debut del Balaguer de nou en la Tercera Divisió catalana front el Vilafranca.

Els homes de Carles Viladegut es mostraren fluïxos però amb una clara intenció de gol constantment. Prova d'això va ser quan el Vilafranca va fer pujar al marcador el seu primer gol, els de Balaguer reaccionaren ràpidament, sense sort, i intentaren constantment buscar l'empat. Per contra, el Vilafranca va saber esperar i va aprofitar les poques ocasions de gol que va tenir per avançar-se encara més en el marcador.

El Balaguer, a corre cuita, va intentar l'impossible, i els nervis el van traïr, acabant el partit amb tres gols i la primera derrota de la temporada.

Nova derrota del Balaguer en el seu primer partit a casa davant l'Europa en un encontre on les decisions arbitrals van marcar seriosament la trajectòria de l'encontre.

El partit va començar molt bé pel Balaguer, dominant el joc i creant nombroses ocasions de gol i tingueren l'oportunitat d'avançar-se en el marcador en diverses ocasions. Però no va ser així, i a l'acabament de la primera part dos homes del Balaguer eren expulsats immensament. 4 minuts després del començament de la segona part, Viladegut era també expulsat, i el Balaguer amb només 8 homes no va poder fer altra cosa que aguantar el vendaval que li venia per part de l'Europa.

CLASSIFICACIÓ

1. Barcelona	6	11. Badalona	3
2. Europa	6	12. Sant Andreu	3
3. Mataró	6	13. Esport Badaloní	2
4. Santboià	4	14. Manlleu	1
5. Horta	4	15. Premià	1
6. Tàrraga	4	16. Reus	1
7. Vilobí	4	17. Banyoles	1
8. Tortosa	3	18. Vic	0
9. Vilafranca	3	19. Andorra	0
10. Vilassar de Mar	3	20. BALAGUER	0

PROPERES PARTITS 13-09-98: Tàrraga - BALAGUER
20-09-98: BALAGUER - Badalona

BOGART

Cafeteria

Passeig de l'estació, 47-49 Balaguer
☎ 450529

TOT PER ENDUR

BAGUETES
TORRADES
PIZZES
AMANIDES
PATATES XIPS



c/ Dr. Fleming, 37 baixos • BALAGUER

EINA

Centre de Reforç Escolar

Centre de Reforç Escolar

C/ Barcelona, 36 entresol 1a
Tel. 973 447911 - BALAGUER

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Àptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior

GRUPS REDUÏTS

PROFESSORS LLICENCIATS



BAR FLEMING

Dr. Fleming, 37
Tel. 973 446932
BALAGUER

XIè Campionat de Billar Americà

A continuació us detallem la classificació actual d'aquest XIè Campionat de Billar Americà.

LLOC	PUNTS	JORN JUG.
1. JM. MARQUES	40	29
2. P. ESTRUCH	40	29
3. J. PEDRA	31	28
4. X. ESTRUCH	27	29
5. P. ESTRUCH JR.	24	21
6. D. GUTIERREZ	24	23
7. JM. VIDAL	23	25
8. C. GUARDIA	22	23
9. S. MUÑOZ	20	23
10. R. RUBIES	18	20
11. J. VILARASAU	17	20
12. J. CAPDEVILA	16	22
13. A. DOMÍNGUEZ	15	24
14. R. CALVETE	11	19
15. J. BLANCH	9	13
16. P. MARIA	7	11
17. M. CLAVEROL	6	11

III Campionat de Billar Bola 8

El propassat divendres dia 4 de setembre es va iniciar al Saló Recreatiu POOL de Balaguer el tercer Campionat de billar bola 8. En edicions anteriors, ja es va poder veure el gran nivell dels seus participants i el bon ambient que es va formar durant tot el campionat. Començat ja aquest III Campionat, ja s'ha pogut veure també un bon nivell i una bona acceptació per part del públic en aquesta modalitat del billar.

Els participants en aquesta nova edició són: C. Brugal, C. Alcántara, J. Pérez, J. Pedra, A. Graells, J. Olives, JM. Marqués, X. Estruch, A. Domínguez, J. Camarasa, P. Estruch Jr., R. Boj, D. Gutiérrez, P. Estruch, A. Daviu i M. Bernal.

Despropòsits

Com heu vist m'he pres unes vacances en el meu monòleg amb vosaltres. I he pensat en l'apatia i avoriment. En la divina indiferència que tenim els balaguerins en moltes coses, i potser s'haurà de reconèixer a la fi que és una gran virtut. Ja en parlarem.

Durant aquests dies la premsa ens ha deixat caure cada dia notícies que ens fan pensar en el poc camí que s'ha fet en dos mil anys -per dir una quantitat-, en el perfeccionament humà. Uns "autèntics" de l'IRA han sembrat la mort a Irlanda, i gent innocent que estava en aquest país per augmentar el seu coneixement de la llengua anglesa, han tornat morts. És trist que l'autenticitat s'hagi de provar, matant.

A Bòsnia, Croàcia, Sèrbia, Afganistan i Àfrica, per no oblidar-nos de Palestina i del nostre Estat, a tot arreu hi ha "autèntics", que mantenen a la majoria paralizada i somorta.

Mireu els autèntics jocs d'un Ribó, sempre empenyat, volent fer viatges electorals amb socis perquè sol veu que se li acaba. Mireu al Colom i la Raholeta que amb la seva autenticitat (?), les seves companyies i les seves flautes màgiques, fan de venedors de DNIs, i ella en concret de feminista amb síndrome no d'abstinència precisament.

L'Aleix Vidal amb somnis no d'una Espanya possible, sinó d'un "Imperio Castellano", amb seu a Madrid i prou. Tots són autèntics que ens voldrien fer fruir del seu cel particular.

Veritablement, són tants els autèntics que tremolo.

S'atansen temps electorals i això vol dir que el teatre per representar totes aquestes mentides, s'està preparant. Intentaran fer-nos oblidar el no complert. Ens diran veritats a mitges i repetiran el que se sap és agradable a l'electorat. Els partits al poder es vantaràn de tot el fet, i no ens recordaran el que es

podia haver fet. Les excel·lències dels programes electorals seran exposades en tecnicolor, però això sí, no parlaran de quantes vegades se'n han burlat.

En un primer cop d'ull, s'ha de preveure una victòria dels populars, no es pot negar que estan treient una nota ben alta del seu pas pel govern. Potser es podria dir que una mirada més indulgent, a determinats episodis del govern socialista és el que es troba a faltar, mes penseu que aquest llenguatge i postura, els hi va ensenyar algú, i tots sabem qui. No és veritat?

Fins que solament hi hagi un sol gall, el galliner mai anirà bé. Avui dintre el PSOE, hi ha massa galls. No poden combregar pel que es veu l'Almunia i el Borrell (representen massa coses diferents), no cal llegir gaire per veure la poca sintonia que tenen. L'assumpte de la tornada a la carrera de Dret del Felipe, ens diu que aquest personatge va per lliure, important-li poc les eleccions que el Borrell haurà d'afrontar. El fet, representa minimitzar al candidat. La feta del Felipe, escenifica el voler anar

de modern "mató" per a no perdre la primera plana. Després de vint anys de no exercir la carrera, i éssent ell advocat laboralista -i crec no gaire brillant-, va a marejar la perdiu firmant recursos. En un temps d'especialització en tot ell, amb el gest pensa donar prou testimoni als seus amics i col·laboradors condemnats, Barrionuevo i Vera. Costa creure, que avui el que en un dia es podia arranjar amb un testimoni sincer. Donant a la paraula la seva verdadera missió, cosa que no es va fer, avui pugui tenir un fàcil arranjament.

Són massa les cabòries i massa caps que el PSOE té per a afrontar unes eleccions amb possibilitats de guanyar. I quan hi ha preocupacions es fan despropòsits.

C.G.A.



ORGANITZACIÓ IMMOBILIÀRIA

Ps. de l'Estació, 32
25600 BALAGUER
Tel. 973 448159

**NECESSITA COMPRAR-SE UNA VIVENDA?
VINGUI A VEURE'NS !!
AMB NOSALTRES NO TINDRÀ PROBLEMES
D'ENTRADA.
100% FINANÇAT**

Apartament de 60m2, tot reformat, 3 hab, bany, saló-menjador, galeria tancada, terrad de gres, miralls al rebedor, mínim despeses d'escala.
Entrada: 100.000 PTA.
Al mes: 23.500 PTA. Ref. 4

Pis cèntric de 94m2 4 hab, aseo, bany, saló-menjador, 2 balcons, galeria tancada, armari encastat, mínim despeses d'escala.
Entrada: 100.000 PTA.
Al mes: 34.200 PTA. Ref. 7

Pis de 90m2, molt assoljat, 3 hab, bany complet, saló-menjador, cuina a vitro reformada, 2 balcons, galeria, calef. individual, portes noves, mínim despeses d'escala.
Entrada: 100.000 PTA.
Al mes: 44.900 PTA. Ref. 15.

Pis cèntric de 125m2, 4 hab, bany, aseo, gran saló-menjador, cuina a vitro, llar de foc, bany, galeria tancada, aire condicional, calefacció, parquet, ascensor, traster, garatge opcional.
Entrada: 1.000.000 PTA.
Al mes: 56.000 PTA Ref. 35.

Casa nova de 160m2, parking, pati, saló-menjador, aseo, cuina, 3 hab, bany complet, balcó, terrassa, allèl, calef., armari encastat.
Entrada: 2.000.000 PTA.
Al mes: 84.600 PTA. Ref. 5

Pis de 80m2, 3 hab, bany, saló-menjador, balcó, galeria, calefacció amb acumuladors, mínim despeses d'escala.
Entrada: 100.000 PTA.
Al mes: 31.500 PTA. Ref. 9

Casa de 120m2 a Butsènit de Montgal, 5 hab, bany complet, saló-menjador, terrassa, moblat, gres català, obra vista de pedra, llar de foc, allèl.
Entrada: 500.000 PTA.
Al mes: 42.700 PTA. Ref. 16.

Pis de 100m2, 4 hab, bany, aseo, 2 balcons, saló-menjador, ascensor, vidres doble càmera, molt assoljat.
Entrada: 300.000 PTA
Al mes: 41.100 PTA. Ref. 40

Casa de 80m2, a Castelló de Farfanya, 2 hab, bany complet, saló-menjador, cuina reformada, bodega, llar de foc, calefacció, balcó, terra de gres català.
Entrada: 100.000 PTA.
Al mes: 26.200. Ref. 48.

Casa semi-acabada, a Sant Llorenç de Montgal, 170m2 útils, 300m2 de pati. Planta baixa: garatge. 1a planta: per construir amb vistes al llac.
Entrada: 100.000 PTA.
Al mes: 50.800 PTA. Ref. 11

Pis de 65m2, 2 habitacions, bany, saló-menjador, cuina a butà, balcó, galeria, mínim despeses d'escala.
Entrada: 100.000 PTA.
Al mes: 24.600 PTA. Ref. 27.

Pis de 70m2, 3 hab, bany exterior, saló-menjador, cuina a butà, galeria, armari encastat, terra de gres, porta de seguretat.
Entrada: 100.000 PTA.
Al mes: 28.900 PTA. Ref. 56

Casa semi-nova de 375m2, zona tranquil·la, pati, garatge, magatzem, menjador, 2 saletes, cuina office, aseo, 5 hab, bany complet, larrassa, armari encastats, gran allèl, fil musical, vidres doble càmera.
Entrada: 5.000.000 PTA.
Al mes: 197.500 PTA. Ref. 6

Pis cèntric de 140m2, 4 hab, bany, saló-menjador, balcó, galeria, ascensor, calefacció, tendals.
Entrada: 500.000 PTA.
Al mes: 56.000 PTA. Ref. 14

Pis de luxe de 152m2, cèntric, 3 hab, 2 banys complets, gran saló-menjador, galeria tancada, ascensor, calefacció, aire condicional, armari encastats, marqueteria d'alumini, tendals.
Vingui. L'informarem. Ref. 34.

Casa de 70m2, zona tranquil·la, 3 habitacions, saló-menjador, bany, cuina de butà, pati darrera.
Entrada: 100.000 PTA.
Al mes: 19.800 PTA. Ref. 47

Serveis

TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		CAMARASA	
AJUNTAMENT	445200	AJUNTAMENT	420009
GUÀRDIA CIVIL	445353	GUÀRDIA CIVIL	420008
GUÀRDIA URBANA	450000	CASTELLÓ DE FARFANYA	
CONSELL COMARCAL	448933	AJUNTAMENT	428007
BOMBERS	445080	GERB	
CAP II	446028	AJUNTAMENT	446099
SERVEI D'URGÈNCIES	447714	LA RÀPITA	
INSTITUT NACIONAL		TELÈFON PÚBLIC	445018
SECURETAT SOCIAL	450408	MENÀRGUENS	
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	447513	AJUNTAMENT	180205
CENTRE MÈDIC DE		CASA DEL METGE	180213
RECONeixEMENTS	448113	OS DE BALAGUER	
CREU ROJA	445796	AJUNTAMENT	438004
RENFE	445503	METGE	438003
ALSINA GRAELLS	445476	A.T.S.	438062
TAXIS PÚBLICS	445022	ESCOLES	438061
DESPATX PARROQUIAL	445342	RESIDÈNCIA	438169
ESGLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL	445996	SANT LLORENÇ	
I.N.E.M.	445316	TELÈFON PÚBLIC	420003
FUNERARIA SANT JOSEP	445786	ESCOLA DE NATURA	
445715-445829-390862		L'ARC DE SANT MARTÍ	420250
FUNERARIA P. BUCHACA	446772	LA SENTIU	
	450995	AJUNTAMENT	424005
CORREUS	445826	CASA DEL METGE	424058
JUTJAT N.1	451353-451383	TÈRMENS	
JUTJAT N.2	451162-451287	AJUNTAMENT	180010-180041
SALA DE PROCURADORS	451177	VALLFOGONA DE BALAGUER	
GROC	448273	AJUNTAMENT	432008
BELLCAIRE D'URGELL		CASA DEL METGE	432055
AJUNTAMENT	586005		
DISPENSARI MÈDIC	586249		
GUÀRDIA CIVIL	586016		

HORARI DE TRENS

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	LLEIDA	BALAGUER
07:41	08:14	08:30(1)	09:04
13:52	14:25	09:35(2)	10:09
19:26	19:55	13:15	13:49
BALAGUER	LA POBLA	20:45	21:19
09:04(1)	10:30	(1) No circula el diumenge, ni els dies 12X, 10X, 6,8,	
10:09(2)	11:35	26X(1) del 95161, 14, 17M, 1V del 95.	
13:49	15:21	(2) Circula diumenges i els dies 12X, 10X, 6,8, 26X(1)	
21:19	22:45	del 941161, 14, 17M, 1V del 95.	

HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	14.06	SOLSONA	dilluns, dimarts
06:10	BARCELONA	feiners			dijous, dissabtes feiners
18:50	"	diumenges	14.06	PONS	diumenges
07:30	TÀRREGA	feiners*	17.09	ESTERRI D'ÀNEU	feiners
12:00	"	dissabtes	13.15	ACRAMUNT	feiners
15:00	"	feiners, dissabtes NO*	19.45	"	feiners, dissabtes, NO
* enllaç amb Barcelona			14.00	ÀGER	diari
07:48	LLEIDA	feiners			
07:55	"	feiners, festiu no diumenge	SORT.	LLEIDA-BALAGUER	CALENDARI
09:15	"	feiners	09:15		de dilluns a dissabte
10:54	"	diumenges	11.00		de dilluns a dissabte
13:30	"	època i dies escolars	12.30		de dilluns a dissabte
15:15	"	feiners dissabtes NO	13.30		de dilluns a divendres
17:50	"	diari	16.00		de dilluns a diumenge
09:50	SEU D'UR PUIGERDA	diari	16.30		de dilluns a dissabte
16:30	"	diari	19.00		de dilluns a divendres

FARMÀCIES

BALAGUER		CASTELLÓ DE FARFANYA	
F. ALDAVÓ- P. Estació, 10	450214	ARASA PLA, G.	428070
F. CLAVER- Sant Lluís, 6	445384	LA SENTIU DE SIÓ	
F. MARCH- S. Jaume, 2	445280	MONTSERRAT MIRATS	425051
F. SALA- Pl. Mercadal, 38	445087	OS DE BALAGUER	
BELLCAIRE D'URGELL		RÚBIES PRAT. NÚRIA	438136
BRUFAU TUDELA, J.I.	586466	VALLFOGONA DE BALAGUER	
CAMARASA		AICUABELLA ALENTA, G.	432151
CASPAR OSPITAL	420200		

Anuncis

SE VENDE un 2º piso, frente a piscinas del Secano. Reformado. Buen precio. Razón tel 973 448756. Llamar a partir de las 8 de la tarde.

SE VENDE piso reformado en la zona del Ferial. Calefacción gas ciudad, cristales de cámara, galeria cerrada, gres y puertas nuevas. Razón tels. 973 447927 - 973 449181. Precio a convenir.

SE VENDE piso de 70 m² en la c/ Gregorio Marañón, 3 hab., comedor, baño completo reformado, cocina reformada, galeria con corredera, vidrio de cámara, suelo de gres. Buen precio a convenir. Razón tel. 973 449183 llamar a partir de las 3 de la tarde.

ES LLOGA pis al c/ Barcelona, moblat, 4 hab., mejador, cuina. Trucar al tel. 973 446087 (hora de dinar o sopar)

SE NECESITAN comerciales y vendedores con o sin equipo para venta directa. Interesantes comisiones. Razón tel. 93 4490398.

ES LLOGUEN pàrkings tan-cats al c/ Sanahuja, davant Germanes Carmelites. Raó: Cudós Consultors, tel. 973 450555, Sr. Solanes o Sr. Bergada.

ES VEN pis nou a Balaguer. Entrada total de 600.000 PTA, resta facilitats. Raó tel. 929725009, tel. 446011.

ES TRASPASSA botiga en ple rendiment per no poder atendre al c/Urgell de Balaguer. Per més informació tel. 973 445222.

ES VEN casa unifamiliar nova a Albesa. 135 m² útils. Jardí i pàrkings propis. Façana obra vista. Preu a negociar. Raó tel. 973 186632 de 9 a 11 de la nit.

A BALAGUER

Residencial Urbà

Propera construcció de vivendes unifamiliars de 140m² útils amb jardí de 75 a 300m² entre el c/ Riu Corb i el c/ Franqueses

T.V., Tels. 44.60.11 - 929.725.009

VENDA de petits magatzems al c/La Plana i c/Almatà. Facilitats. Raó tel. 973 446011.

LA BRASERIA, es traspasa. Restaurant, pizzeria, a la pl. Mercadal, 11 de Balaguer. Raó al tel. 973 445337.

ES VEN moto Kawasaki 600 16v, matrícula L-P. Molt bon estat. Preu 300.000.- Raó al tel. 973 448711.

ES LLOGA pis gran i ben moblat al Ps. de l'Estació. També es ven un grup electrògens seminou. Raó tel. 973 448085.

ES VEN 5 è pis al c/ Barcelona, 40. 4 hab., 1 bany, 1 WC, menjador, cuina, 2 terrasses i traster. 135 m² útils. Preu: 11.000.000.- negociables. Raó tel. 973 642345.

ES VEN Volkswagen Golf GTI. L-O, amb enganxall per a remolc. Preu 700.000 negociables. Raó al tel. 973 447953. Trucar de 1 a 3 o de 20 a 23 hores.

ES VEN recanvis i rodes pràcticament noves d'un tractor articulat Agria. Interessats trucar de 2/4 de 2 a 2/4 de 3 al tel. 973 447297.

SE VENDE piso (planta baixa) en la Caja de Pensiones, 3 hab., cocina baño, calentador y estufa de gas-oil. Precio 3.750.000.- Interesados llamar al tel. 973 451381.

ES VEN moto Yamaha X5-600. En molt bon estat L-P Preu: 300.000.- Raó tel. 929 342078. **ES VEN** pis al c/ Barcelona. 90 m², 3 hab., menjador, bany i cuina. Raó tel. 973 445098 (horari comercial).

ES LLOGA magatzem de 250 m² al c/ Barcelona (davant monges). Raó al tel. 973 445098.

ES VEN local comercial de 150 m² en el c/ Barcelona, 19 (al costat de les fruites Fortuny). Interessats trucar al tel. 973 449173 de 2 a 4 del migdia.

COMPRO finca de Secà de 5 a 10 jornals a Balaguer o comarca. Trucar al tel. 973 450555. Preguntar pel Sr. Miquel.



Finques Rubies

Jacint Verdaguier, 19 baix. - Tel. 973 447958
BALAGUER

COMPRES, LLOGUERS I TRASPASSOS DE BÉNS IMMOBLES RÚSTICS I URBANS

LA PINEDA-SALOU, es lloguen cases adosades, completament reformades amb jardí, capacitat 6 persones. Informació: Cal Davi, tel. 973 448854.

ES LLOGA magatzem al c/ Urgell de 600 m² amb altell de 100 m². Raó al tel. 973 448273 de 9 a 10 del matí o de 4 a 5 de la tarda. Demanar per Ramon.

ES LLOGA pis al c/ Marcos Cosmes, 10. 1er pis, 3 hab., cuina, menjador, bany i terrassa de 50 m². Raó al tel. 973 445949.

IMPORTANT taller de confecció necessita bones cosidores (Plana, owelock, recobridora) Informació matíns de 9 a 1) tel. 909 323495.

ES BUSCA noia per compartir pis a Balaguer. Raó tel. 973 446294 o bé adreçar-se al c/ St. Josep de Calasanç núm. 4, 1er Zona de Balaguer.

A.P.I.: Ma. Carme Torrentó Capdevila



C/ Sant Jaume, 15
Tel. 973 445561
Balaguer

- **A BALAGUER**, venda pis de luxe al c/ Pere III, calefacció, aire condicionat, ascensor. 5è pis. Magnífiques panoràmiques, 2 terrasses, 160 m² útils aproximadament, 5 habitacions dobles, sala de planxa, 2 portes d'entrada al pis. Bon preu.

- **A BALAGUER** venda pis al c/ Dr. Fleming, de 125 m². 4 dormitoris, saló-menjador amb llar de foc. Sostre de fusta i parquet, gran cuina amb saleta adjunta: dos banys; grans golfes; calef., ascensor; aire condicionat. Tot exterior. Pis de luxe

- **MENÀRGUENS**, venda casa amb magatzem de 60 m², vivenda 100 m², 4 hab., 2 banys i terrassa de 40 m². Molt assolejada.

- **TORREDEMBARRA**, restaurant de 250 m² primera línia de mar, al centre del Ps. Marítim, a pocs metres del port esportiu i pesquer. Ideal per a professional del sector. **BONA INVERSIÓ.**

- **CAMARASA**, en venda casa de dos pisos, garatge, celler, barbacoa, magatzem. **BON PREU.**

- **A BALAGUER**, en venda pis al c/ Barcelona, sense ascensor. Mínims despeses d'escala. **Bon preu.**

- **A BALAGUER**, es lloga magatzem de 245 m² al c/ Urgell. Molt cèntric. **Bon preu de lloguer.**

- En venda gran terreny al Secà de Balaguer, zona urbana amb llum, aigua i clavegueram. **MOLT BON PREU.**

- En venda solar al casc antic de Balaguer 200 m². **BONA INVERSIÓ.**

- **A BALAGUER** en venda pis al c/ Sant Lluís. 3r. pis sense ascensor, 4 hab., mínim despeses comunitat.

- **A BALAGUER** es lloga magatzem ideal per a comerç o taller. Situació cèntrica.

- **A BALAGUER** es lloga magatzem ideal per a taller, amb altell i oficines. Ctra. Camarasa.

- **A BALAGUER**, es lloga magatzem de 300 m² amb pati exterior i interior de 200 m² vallats. Llum industrial i aigua ciutat. Consta de taller, oficines, vestidors i sanitaris.

- **A BALAGUER**, es ven pis a la Pl. Mercadal. Aire condicionat, calefacció elèctrica amb tarifa nocturna i ascensor.

- **A BALAGUER** es lloguen pisos moblat i sense moblar.

- **EN VENDA** Torre Blanca del Carlà. Catalogada en la gran enciclopèdia catalana al volum 4. Pàg 621. Situada a Gerb. Aigua ciutat. Celler de 30 m². Plantes baixes 501 m², planta 1ª 345 m², planta 2ª 90 m². Piscina amb depuradora. Resta de terreny vallat, reg. gratuït de 7800 m². Ideal per Hosteleria.



Pare Sanahuja, 12 baixos 25800 BALAGUER (Lleida)
Tel. 973 451430 Fax 973 451431

Finques planes

- **Xaleten venda** totalment moblat i equipat al llac de Sant Llorenç de Montgai + 1 jornal de terreny, garatge i gran vista al pantà. Molt ben conservat.

- **Xalet en venda al costa de l'Urbanització del Segre.** 450m² vallats (arbres fruiters), 80m² edificats, 3 habitacions dobles, bany compl., garatge, llar de foc, grill, jardí.

- **Xalet nou en venda a Cubells.** 1.500m² de parcel.la. Magatzem de 300m² + 300m² útils de vivenda. Semi-moblada, terrassa de 100m², gran jardí, calef. gas-oil, banyera d'hidromassatge, 5 hab. amb vestidor... Informi's.

- **Xalet en venda a l'Urbanització de Sant Miquel.** Parcel.la de 800m² vallats, ehab., 2 banys, garatge, calef., llar de foc, jardí, piscina comunitària (local social).

- **Lloguer d'altells a la Plaça Aiguier** 130m², terra fet i WC. Preu a convenir. No hi ha despeses.

- **Vivendes unifamiliars en venda a Vilanova de la Barca.** Planta baixa: garatge cap. per a 3 cotxes, 2 plantes com a vivenda amb 4 hab., dos banys, gran saló-menjador, rebedor, cuina completa, 3 terrasses, traster, calef. a gas, espai de jardí tancat posterior de 25m². Acabats de 1a qualitat. Informi's sense compromís!

- **Venda pis semi-nou al c/ Molí del Comte.** 4 hab, 2 banys, calef. central, molta claretat. 110m². totalment moblat.

- **Pis de 2a mà en venda al c/ Montsec,** 75m², 3 hab, bany complet. Traster, terrassa, mínim despeses d'escala. **Preu: 4.000.000 PTA.**

- **Venda de pis al c/ Barcelona,** 130m², 4 hab, 2 banys, terrassa galeria tancada, calef. gas-oil, situat al costat del Passeig.

Passatemps

ESCACS

Acaba la partida

per Josep Oms, Mestre Internacional

La campiona d'Espanya femenina d'aquest any és la madrilenya Nieves García. La primera jugadora catalana classificada en aquest campionat va ésser Mònica Vilar que quedà quarta. Tot i aquesta referència, avui en dia, i sense cap raó conscient, els homes juguen millor que les dones, encara que últimament han millorat el seu joc, tenint com a màxim exponent la húngara Judit Polgar.

En la posició del diagrama, juguen blanques i fan mat en dues jugades. Per resoldre el problema, hem de saber que l'alfil blanc de caselles negres, té un paper definitiu en aconseguir llur mat.



SÍMBOLS D'ESCACS

T=Torre; C=Cavall; A=Alfil; D=Dama; R=Rei; P=Peó.

??=Jugada molt dolenta; ?=Mala jugada; !=Molt bona jugada; !=Bona jugada; 1.=Juguen blanques; 1...=Juguen negres; +=Escac; +++=Escac i mat; X=Signe de matar figura; 0-0=Enroc curt, 0-0-0=Enroc llarg.

1a jugada: 1. Dh6+ 1... gxf6
2a jugada: 1. Af6+++mat.
(si 1... Ah7; 2. Dxb7+++mat.)

SOLUCIÓ

DIFERÈNCIES

Entre aquests dos dibuixos hi ha 6 diferències. Busqueu-les.



RAMON ELECTRÒNICA
REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ-HI-FI
C/ Girona, 2 Tel. 973 450666
BALAGUER

Sweet-NOO
BALAGUER
LA TEVA BOTIGA DE DISCOS
CD'S - MC'S - COMPLEMENTOS
amb els millors preus
C/ Miracle, 6 - Tel. 44 81 61
a 20m de la plaça Mercadal

La Noguera LIMPIEZAS
NETEJA DE VIDES, EDIFICIS, BANCS,
OFICINES, COLLEGIS, LOCALS
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA.
C/ Balmes, bloque A, 4º - 1ª BALAGUER
Tels. 973 451064-929 741057

PAPERERIA ELVI
MATERIAL ESCOLAR
LLIBRES DE LECTURA
LLIBRES DE TEXT
C/ Barcelona, 38
Tel. 973 450630
BALAGUER

MRW
TRANSPORT URGENT
i MISSATGERIA
C/ GIRONA, 4 BAIXOS
2800 BALAGUER (LLEIDA)
TEL (973) 45 07 07 - FAX (973) 45 05 77

groc
REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS
Pl. Pau Casals, 1 bis - BALAGUER
Tel. 448273 Fax 450311

SOLUCIONS



EMSADE
EMPRESA DE
SERVEIS
Ctra. Agramunt, 60
ARTESA DE SEGRE
Tel. 973 400938
Tel. mòbil 908-63.55.13
POT REALITZAR ELS SEGÜENTS TREBALLS
Neteja de magatzems, indústries, granjes, oficines, etc... Enderocs i treballs de construcció i pintura Càrrega i descàrrega de camions Tot tipus de treballs agrícoles i de jardineria Repartiment de tot tipus de publicitat i tots els treballs que tingui per a fer

La millor oferta en telefonia mòbil

Propera Obertura Secom-Airtel a Balaguer

secom

Airtel

••••• Telefonia i Comunicació

Pack Tiempo libre

Telèfon Siemens S-6

+Tarja 5.000 ptes
Sense quotes. Sense mensualitats.
A 28 ptes trucada i paga tant sols el que gastis

19.970 ptes

Bonos Airtel
" Tu decideixes el que pagues al mes"

Bono Airtel

Telèfon Siemens S-6

+ 30 minuts gratis
+ Funda de regal
Tu decideixes el que pagues cada mes
(Oferta amb Bono 60)

Tot per

19.970 ptes



- Telefonia d'empreses
- Plans de cooperatives i associacions
- Plans Professionals
- Plans familiars

**Informa't
a l'oficina**

Pins i samarretes de regal

Lleida 910 270 555 Balaguer

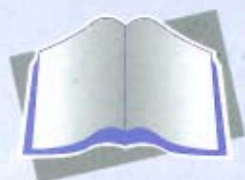
Balaguer · 25600 · Pg. Estació, 32 Tel. 973 443 448 · Fax 973 443 487

Anglès amb Sharon

- GRUPS REDUÏTS
- CLASSES PER A TOTES LES EDATS I NIVELLS
- **EXAMENS OFICIALS
CAMBRIDGE UNIVERSITY**
P.E.T. FIRST CERTIFICATE, ADVANCED,
PROFICIENCY
- **CURS 97-98: 100% APROVATS**
- OBERTA INSCRIPCIÓ PEL CURS 98-99

**Informa't sobre les Colònies d'estiu angleses.
Au-Pair amb famílies natives.
Cursos d'estiu a l'estranger.**

Informa't sense cap compromís



**CENTRE
D'ESTUDIS
Balaguer**

C/ Dr. Fleming, 13 Altell
(Damunt Mercat Comercial)
Tel. 973 450263
25600 BALAGUER